



**MOBIL 125-200**

AFZUIGTECHNIEK

BEDRIJFS- EN MONTAGEHANDLEIDING VAN NIET GEZUIVERDE LUCHTTOESTELLEN

**REEKS MOBIL 125-200**



## Inhoudsopgave

<b>1.</b>	<b>Over dit handboek</b> .....	<b>4</b>
1.1	Uitleg bij de symbolen .....	4
1.2	Voorschriften en normen .....	4
1.3	Rechterlijke aanwijzingen .....	4
<b>2.</b>	<b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....	<b>5</b>
2.1	Algemeen.....	6
2.2	Opstelling (plaats) .....	6
2.3	Zuigleiding.....	6
2.4	Ventilator .....	7
2.5	Aarding.....	7
2.6	Doelmatig gebruik .....	7
2.7	Mogelijk verkeerd gebruik .....	8
2.8	Restgevaaren.....	8
2.9	Levering.....	9
2.9.1	Leveromvang.....	9
2.9.2	Zak met kleine delen .....	9
2.10	Opslag, transport.....	10
2.11	Plichten van de fabrikant .....	11
2.12	Afvalverwijdering .....	11
<b>3.</b>	<b>Productbeschrijving</b> .....	<b>12</b>
3.1	EG-conformiteitsverklaring .....	13
<b>4.</b>	<b>Transport</b> .....	<b>14</b>
4.1	Transport van het toestel met vorkheftruck .....	14
<b>5.</b>	<b>Montage</b> .....	<b>15</b>
5.1	Onderbouwmontage .....	15
5.2	Rollenmontage .....	15
5.3	Behuizingmontage .....	16
5.4	Filtervasthoudarm.....	16
5.5	Filtermontage.....	16
5.6	Spanenzak met spanband.....	17
5.7	De spiraalvormige afzuigslang aanbrengen .....	17
5.8	De aarding aanbrengen.....	17
5.9	Elektrische aansluiting .....	18
<b>6.</b>	<b>Ingebruikname en onderhoud</b> .....	<b>19</b>
6.1	Algemene aanwijzingen .....	19
6.2	Ingebruikname van de uitlaatvarianten .....	19
6.2.1	Variante spanenzak met spanband .....	19
<b>7.</b>	<b>Ventilator</b> .....	<b>19</b>
7.1	Aantrekkoppels van de schroefverbindingen aan het ventilatordeel.....	20
<b>8.</b>	<b>Filter</b> .....	<b>20</b>
8.1	Filterreiniging.....	20
8.2	Reiniging van de hoofdfilter.....	20
8.3	Filtervervanging/hoofdfilter.....	20

<b>9.</b>	<b>Aandrijfelementen .....</b>	<b>21</b>
9.1	Elektrische aansluiting .....	21
9.2	Elektromotor .....	21
9.3	Schakelschema .....	22
9.3.1	MOBIL 125/230 V .....	
	MOBIL 140/230 V .....	22
9.3.2	MOBIL 125, 140, 160, 200/400 V .....	23
<b>10.</b>	<b>Onderhoud en service .....</b>	<b>24</b>
10.1	Dagelijkse inspectie .....	24
10.2	Maandelijkse inspectie .....	24
10.3	Jaarlijkse inspectie .....	24
10.4	Service .....	25
<b>11.</b>	<b>Noodgeval .....</b>	<b>25</b>
<b>12.</b>	<b>Hulp bij storingen .....</b>	<b>26</b>
12.1	Contactpersonen .....	26
<b>13.</b>	<b>Stillegging .....</b>	<b>26</b>
13.1	Buiten bedrijf zetten .....	26
13.2	Demontage .....	26
13.3	Afvalverwijdering .....	26
<b>14.</b>	<b>Onderhouds- en revisielijst .....</b>	<b>27</b>
<b>15.</b>	<b>Reserveonderdelenlijst .....</b>	<b>28</b>
<b>16.</b>	<b>Technische gegevens .....</b>	<b>29</b>
<b>17.</b>	<b>Garantiekartaat .....</b>	<b>30</b>
<b>18.</b>	<b>Noot .....</b>	<b>31</b>

## 1. Over dit handboek

- Lees deze documentatie voor de montage en de ingebruikname. Dit is voorwaarde voor een zeker en veilig werk, en een storingsvrije bediening.
- Volg de veiligheidsaanwijzingen en de waarschuwingen in deze documentatie en op het product.
- Deze documentatie is permanent bestanddeel van het beschreven product en moet bij verkoop aan de koper overhandigd worden!

### 1.1 Uitleg bij de symbolen



#### **Waarschuwing!**

Dit symbool maakt attent op veiligheidsmaatregelen die strikt nageleefd dienen te worden om persoonlijke verwondingen te vermijden!



#### **Let op!**

Dit symbool maakt attent op veiligheidsmaatregelen die strikt nageleefd dienen te worden om materiële schade te vermijden!



Speciale aanwijzingen voor een beter begrip en bediening.

### 1.2 Voorschriften en normen

De volgende normen en richtlijnen werden bij de constructie toegepast en gelden bij opstelling, ingebruikname, bedrijf en onderhoud:

DIN EN ISO 12100	Veiligheid van machines – Basisbegrippen voor ontwerp - Risicobeoordeling en risicoreductie
DIN EN 60204-1	Veiligheid van machines – Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: Algemene eisen
DIN EN 349	Veiligheid van machines – Minimumafstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen
DIN EN ISO 13857	Veiligheid van machines – Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones door bovenstaande en onderstaande ledematen
EG-richtlijn 2004/108/EG	Elektromagnetische verdraagzaamheid
VDI 3677	Filtrerende afscheider
EG-richtlijn 2006/42/EG	Machinerichtlijn

### 1.3 Rechterlijke aanwijzingen

Alle vermelde gegevens gelden alleen als productbeschrijving. Een verklaring over een bepaalde eigenschap of geschiktheid voor een bepaalde toepassing kan uit deze gegevens niet worden afgeleid. De gegevens bevrijden de gebruiker niet van eigen beoordelingen en testen.

## 2. Veiligheidsaanwijzingen

Neem deze punten in acht om verwondings-, brand- en andere gevaren door het onvakkundige gebruik en bedrijf van het niet gezuiverde luchttoestel MOBIL 125-200 te vermijden:



### **Waarschuwing!**

Montage, elektrische aansluiting, verzorgingsaansluiting, onderhoud, ingebruikname, service etc. mogen alleen door ons opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

De MOBIL-toestellen dienen correct gemonteerd en met exacte naleving van onze aanwijzing gebruikt te worden.

Vindt de montage tegen onze bepalingen in en staat het opgetreden defect/schade in oorzakelijk verband met een onvakkundige verandering, bewerking of andere behandelingen, zijn alle rechten op schadevergoeding of garantie uitgesloten. De besteller moet bewijzen dat de onvakkundige montage niet de oorzaak was voor het opgetreden defect.

Algemene onderhoudsaanwijzingen van de bedrijfs- en montageaanwijzing voor het niet gezuiverde luchttoestel MOBIL moeten strikt worden nageleefd.

De uitvoering en constructie van het MOBIL-toestel vervult de in de conformiteitsverklaring opgesomde normen, om een eventueel van het MOBIL-toestel uitgaande gevarenpotentieel tot een minimum te beperken.

Er moet verzekerd worden dat alle belaste personen, die tijdens de verschillende levensfasen met het MOBIL-toestel te doen hebben, de bedieningsaanwijzing volledig gelezen en begrepen hebben, en dienovereenkomstig handelen!

Om gevaren in het bedrijf te vermijden gelden, naast deze bedieningsaanwijzing, alle werk-, bedrijfs- en arbeidsinstructies van de gebruiker.

Voor werken aan het MOBIL--toestel is persoonlijke beschermingsuitrusting noodzakelijk!

- Stofmaskers bij filtervervangning en bij het verwijderen van de opgevangen goederen. Handschoenen bij filtervervangning en montagewerken.
- Het apparaat mag uitsluitend in droge en vorstvrije ruimtes gebruikt worden. Het apparaat tegen vocht beschermen. Bij afwijking overleg met de fabrikant.
- Het gebruik van de stofafzuiginstallatie is bij een ruimtetemperatuur tussen + 5 ° tot + 40 ° C toegestaan.
- Verzekeren dat de netaansluitingsleiding niet beschadigd wordt door erover te rijden, te knellen, te trekken en dergelijke.
- De netaansluitingsleiding moet regelmatig op symptomen van een beschadiging of veroudering gecontroleerd worden.
- Het toestel mag alleen gebruikt worden wanneer de netaansluitingsleiding in perfecte staat verkeert.
- Wordt de netaansluitingsleiding vervangen, mag alleen het in de index aangegeven leidingstype gebruikt worden.
- Wordt de stekker vervangen, mag alleen het in de index aangegeven stekkertype gebruikt worden.
- De netaansluitingsleiding en de stekker mogen alleen door vakpersoneel worden vervangen.
- Moet de net- en toestelaansluitingsleiding vervangen worden, mag niet afgeweken worden van de aangegeven uitvoeringen van de fabrikant.
- De voedingsstekker van de afzuiginstallatie mag pas na opstelling op de werkplek aangesloten worden.
- Aansluiting aan CEE-stekker (bijv. wandcontactdoos) met trage zekering 3 x 16 A of éénfase wisselstroom 1 x 10 A.
- Na gebruik, alvorens de Rohlufftentstaubers naar een andere werkplek, vóór reiniging, onderhoud, bijv. Zak, filter en de slang vervangen, vervanging of verwijdering van bewegende delen is om de stekker eruit te trekken, is er anders letselgevaar door de toegang tot de ventilatorwaaier.
- Tijdens het bedrijf is het gebruik van elektrische koppelinginrichtingen en adapters niet toegestaan.
- Op de draairichting van de motor letten.
- Het apparaat mag alleen in compleet gemonteerde toestand ingeschakeld worden.
- Vóór elke ingebruikname van het apparaat op de juiste werking testen.
- Kinderen en personen die met dit apparaat niet vertrouwd zijn, mogen deze niet gebruiken.

- Voorschriften van ongevallenpreventie en brandveiligheid in acht nemen.
- Niet geschikt voor stof met KST-waarde > 200 bar m/s (stofexplosieklasse St 2 en St 3, en/of met minimum ontstekingsenergie lager dan 10 mJ).
- Niet geschikt om explosiegevaarlijke of soortgelijke stoffen af te zuigen, voor explosiegevaarlijke gasatmosferen, voor brandbare vloeistoffen en voor mengsels van brandbaar stof en vloeistoffen.
- Niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke atmosferen
- Niet geschikt voor het afzuigen van machines met verhoogd risico om ontstekingsbronnen te genereren

**Bij alle werkzaamheden aan de afzuiginstallatie moet het apparaat van het stroomnet losgekoppeld zijn!**

**Bij een noodstop, de stekker van het elektrische apparaat aftrekken.**

## 2.1 Algemeen

De filterinstallatie MOBIL mag alleen aan een TN-net met geaarde nulgeleider aangesloten worden.

Het niet gezuiverde luchttoestel mag alleen door personen bedreven worden die in de bediening geïnstrueerd en uitdrukkelijk met het gebruik belast zijn.

Om het niet gezuiverde luchttoestel te bedienen mag alleen origineel AL-KO toebehoor gebruikt worden.

De ventilator is bekleed, deze bekleding kan alleen met gereedschap losgemaakt worden. Wanneer deze bekleding verwijderd wordt, bestaat het restrisico dat een gevaar door het aanraken van beweeglijke delen veroorzaakt wordt.

Alle elektrische delen zijn beschermd door een vaste, stevig bevestigde en alleen door een met gereedschap te verwijderen afdekking uit isolatiemateriaal. Het toestel vervult de beschermingsklasse 1 volgens DIN EN 60335. Wordt de bekleding verwijderd, moet de hoofdschakelaar van de installatie uitgeschakeld worden omdat anders een gevaar voor verwondingen niet uitgesloten kan worden.

Door wegwerp-stofopvangzakken met afsluitbare opening is een stofarme verwijdering gegarandeerd. Bij het vervangen van de stofopvangzakken is inademing van stof echter niet uitgesloten. Door de aanwijzingen (punt 9) voor het vervangen resp. verwijderen te volgen, worden deze gevaren tot een minimum beperkt.

### **Gebruik voor hout-hobby-toepassingen**

Er is sprake van niet industrieel gebruik wanneer geen werknemers, geen personen in beroepsopleiding, in scholen, bij thuiswerk en geen personen met een arbeidsovereenkomst het toestel gebruiken.

## 2.2 Opstelling (plaats)

De opstelling moet op een effen oppervlak gebeuren. De filterinstallatie MOBIL mag niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke atmosferen.

## 2.3 Zuigleiding

De invoeropening van het apparaat heeft een buitendiameter van:

MOBIL 125 = 125 mm  
MOBIL 140 = 140 mm  
MOBIL 160 = 160 mm  
MOBIL 200 = 200 mm

De zuigslang van de desbetreffende nominale waarde dient met een spanklem aan de aansluitstomp te worden bevestigd.

Bij de aansluiting van een afzuigslang moet verzekerd worden dat alleen elektrisch geleidend materiaal gebruikt wordt.

Wordt een zogenaamde „spiraalslang“ gebruikt, moet de metalen spiraal ongeveer 5 cm geïsoleerd worden. De rest van het slangmateriaal in de geïsoleerde zone verwijderen en de blanke metalen draad zo naar buiten (spiraalslang) buigen en met de aarde (geel-groene draad) verbinden, Afb. 5.8. Daarna de slang met een wormtapklem resp. met spanband bevestigen.

Slangen uit kunststof moeten moeilijk ontvlambaar zijn. Alleen slangen met correcte nominale breedten gebruiken.

## 2.4 Ventilator

Door de opbouw wijze van de ventilator vervult het filtertoestel het bouwtype B 1, wanneer geen vonkengenererende machines afgezogen worden.

## 2.5 Aarding

Componenten, in het bijzonder buisleidingen uit metaal en flexibele slangen, moeten voor de afleiding van de statische elektriciteit tot aan de ventilator/filter doorlopend elektrisch geaard zijn.

## 2.6 Doelmatig gebruik

1. Afzuigbedrijf alleen bij aangesloten werktuigmachine of aangesloten vloerreinigingsset uitvoeren.
2. Vaste lichamen, bijvoorbeeld houten stukken (met een kantlengte van 1 cm) evenals metalen delen en stenen, etc. mogen niet afgezogen worden. Dergelijke lichamen leiden tot beschadiging van het vliegwiel (uitsluiting van de garantie).
3. Het toestel mag alleen compleet gemonteerd ingeschakeld worden.
4. Onderhoudswerkzaamheden, bijvoorbeeld vervanging van zak, filter en slang, alleen bij uitgetrokken stekker uitvoeren. Anders bestaat verwondingsgevaar door toegang tot het vliegwiel van de ventilator.
5. Toestel tegen natheid beschermen.
6. Niet in explosiegevaarlijke ruimtes bedrijven.
7. Uitsluitend originele accessoires gebruiken.
8. Voor elke ingebruikname, het toestel op perfecte werking controleren.
9. Het toestel niet bij temperaturen onder 0° C gebruiken.
10. Kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met het toestel, mogen het niet gebruiken.
11. Ongevalpreventie- en brandbestrijdingsvoorschriften naleven.
12. De afzuigslang voor het afvoeren van de elektrostatische oplading aan de aansluitingsbuis van de af te zuigen machine aarden. (De spiraal van de slang vrijmaken en elektrisch geleidend verbinden.)
13. Bij vervanging van de filter of van de spanenzak moet een stofmasker (filtermasker met deeltjesfilter, filterklasse B 2) gedragen worden.

## 2.7 Mogelijk verkeerd gebruik

Het MOBIL-toestel mag uitsluitend bedreven worden binnen de door de fabrikant vastgelegde technische gegevens. Een ander gebruik of een gebruik dat deze limieten overschrijdt, zoals in punt „2.6 Doelmatig gebruik“ beschreven, geldt als niet doelmatig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor hieruit resulterende schade.

Mogelijk verkeerd gebruik is bijvoorbeeld:

Transport van media met niet toegelaten hoge of lage temperaturen, agressieve of sterk stoffhoudende media.

- De installatie is niet geschikt om objecten af te zuigen (houtbewerkingsmachines) waarbij werkzame ontstekingsbronnen niet uitgesloten zijn.
- Het niet gezuiverde luchttoestel is veiligheidstechnisch niet geschikt om explosiegevaarlijke of hiermee gelijkgestelde stoffen in de zin van **§ 1 Spreng**, stoffen van de stofblootstellingsklasse St 2 en St 3, brandbare vloeistoffen en mengsels van brandbare stoffen met brandbare vloeistoffen op of af te zuigen.
- Voor de aansluiting van elektrisch bedreven niet gezuiverde luchttoestellen mogen alleen steekinrichtingen volgens **VDE 0165 paragraaf. 7.1.4** gebruikt worden. Uitsluitend originele accessoires gebruiken.
- Er mogen geen vloeistoffen, agressieve gassen, licht ontvlambare media of gloeiende deeltjes (glimnesten of dergelijke) afgezogen worden. Het gebruik van het niet gezuiverde luchttoestel is buiten de in punt 2.6 beschreven toepassingsgebieden verboden (bijvoorbeeld lakbedrijven). Het afzuigen van houtverwerkingsmachines waarmee met ontstekingsvonken en glimnesten gerekend dient te worden (bijvoorbeeld zagen met meerdere bladen) is verboden.
- Reiniging van de behuizing alleen met een reinigingsmiddel voor huishoudelijk gebruik en een vochtige doek.
- Het niet gezuiverde luchttoestel is niet voorzien voor opstelling in een Ex-zone..

## 2.8 Restgevaaren

Gevaren kunnen van het niet gezuiverde luchttoestel uitgaan wanneer het toestel door niet geschoolde personen en/of onvakkundig of niet doelmatig gebruikt wordt.

Restgevaaren zijn potentiële, niet zichtbare gevaaren, zoals:

- Verwondingen door niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen, normen, richtlijnen of voorschriften,
- verwondingen door niet gecoördineerde werken,
- gevaar door werken aan de elektrische installatie, de kabels en de aansluitingen,
- etc.



## 2.9 Levering

Het MOBIL-toestel wordt in verschillende delen geleverd!

### 2.9.1 Leveromvang

Leveromvang	Aantal
Modulebehuizing	1
Bodemplaat	1
Zuil links	2
Zuil rechts	1
Spanband	2
Spanenzak	1
Steunbeugel	1
Filter	1
Zak met kleine delen	1
Originele bedrijfshandleiding	1



### 2.9.2 Zak met kleine delen

Artikelnummer	Benaming	Hoeveelheid
845304	Kunststof zak	1
845274	Lens-flenskopschroef SHR M6x20	9
704533	Borgmoer M6	27
700079	Zeskantschroef M6x10	19
702250	Cilinderschroef M6x20	9
373265	Kunststof schroef 5x35	6
845970	Stuurrol	4

## 2.10 Opslag, transport

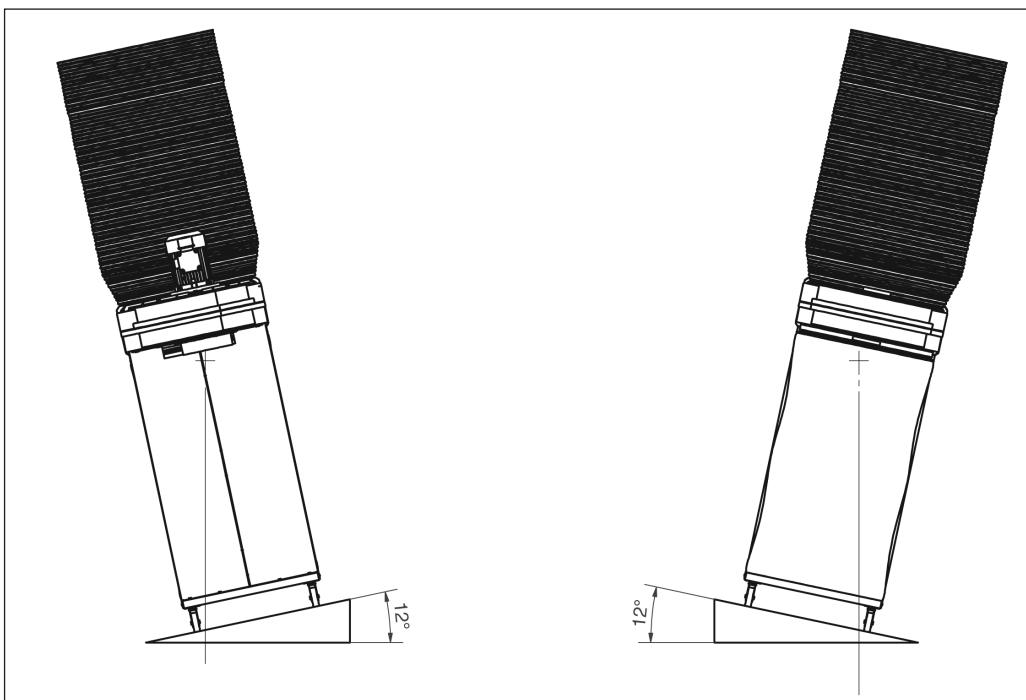


**Waarschuwing!**



**Let op!**

- De functiedelen in hun originele verpakkingen droog en tegen het weer beschermd opslaan.
- Open paletten met dekzeilen afdekken en de functiedelen tegen vuil beschermen (bijvoorbeeld spanen, stenen, water, etc.).
- Tijdens het transport onder moeilijke voorwaarden (bijvoorbeeld op open voertuigen, bij buitengewone trillingen, tijdens zee-transport of transport in subtropische landen) moet een bijkomende verpakking gebruikt worden die deze bijzondere invloeden afweert.
- Bij de opslag continue en vooral bruske temperatuurschommelingen vermijden. Dit is vooral schadelijk wanneer vocht kan condenseren.
- Bij opslag langer dan 3 maanden, moet voor de montage de soepele werking van de draaiende delen (lagers, ventilatoren, etc.) gecontroleerd worden.
- Zie hiervoor de aanwijzingen in de verschillende hoofdstukken.
- Het transport van het toestel kan zoals beschreven in punt 4 „Transport“ met een vorkheftruck gebeuren.
- De componenten moeten staande getransporteerd en tegen omvallen beschermd worden
- Tijdens het transport moet op voldoende zicht gelet worden.  
(wanneer nodig begeleidende persoon)
- Er mag zich niemand in de transportzone ophouden.
- Tijdens het transport moeten de geldende voorschriften voor de veiligheid op het werk en de bescherming van het milieu nageleefd worden.
- Verzekeren dat passend hijswerktuig gebruikt wordt.
- Het transport van het MOBIL-toestel mag alleen door opgeleid, geschoold en geïnstrueerd personeel en onder het aspect „Veiligheid“ gebeuren.
- Wanneer transporttoestellen gebruikt worden waarvoor een rijbewijs vereist is, moet verzekerd zijn dat het personeel in het bezit van een geldig rijbewijs is.
- De kiepgrens bedraagt ca. 12 °.



## 2.11 Plichten van de fabrikant

De exploitant van het niet gezuiverde luchttoestel MOBIL moet zijn personeel regelmatig over de volgende thema's scholen:

- Inachtneming en gebruik van de bedrijfs- en montagehandleiding, en van de wettelijke bepalingen.
- Doelmatig gebruik van het MOBIL-toestel.
- Wanneer nodig, naleving van de aanwijzingen van de werkveiligheid en de bedrijfsaanwijzing van de exploitant.
- Wat te doen in geval van nood.

## 2.12 Afvalverwijdering



Bij het verwijderen van de verpakking moet te werk gegaan worden volgens de op het tijdstip van uitvoering geldende plaatselijke milieu- en recyclingvoorschriften van uw land en uw gemeente.

### 3. Productbeschrijving

De exacte typebenaming, de gebruikte filtercategorie, de filteroppervlakte en de motorgegevens vindt u op het typeplaatje.

Het typeplaatje is in de regel aan de aanzuigzijde van de behuizing gekleefd.

Bij bestellingen van reserveonderdelen en andere vragen moeten de volgende gegevens vermeld worden: typebenaming van het toestel, bouwjaar, en project-nr.

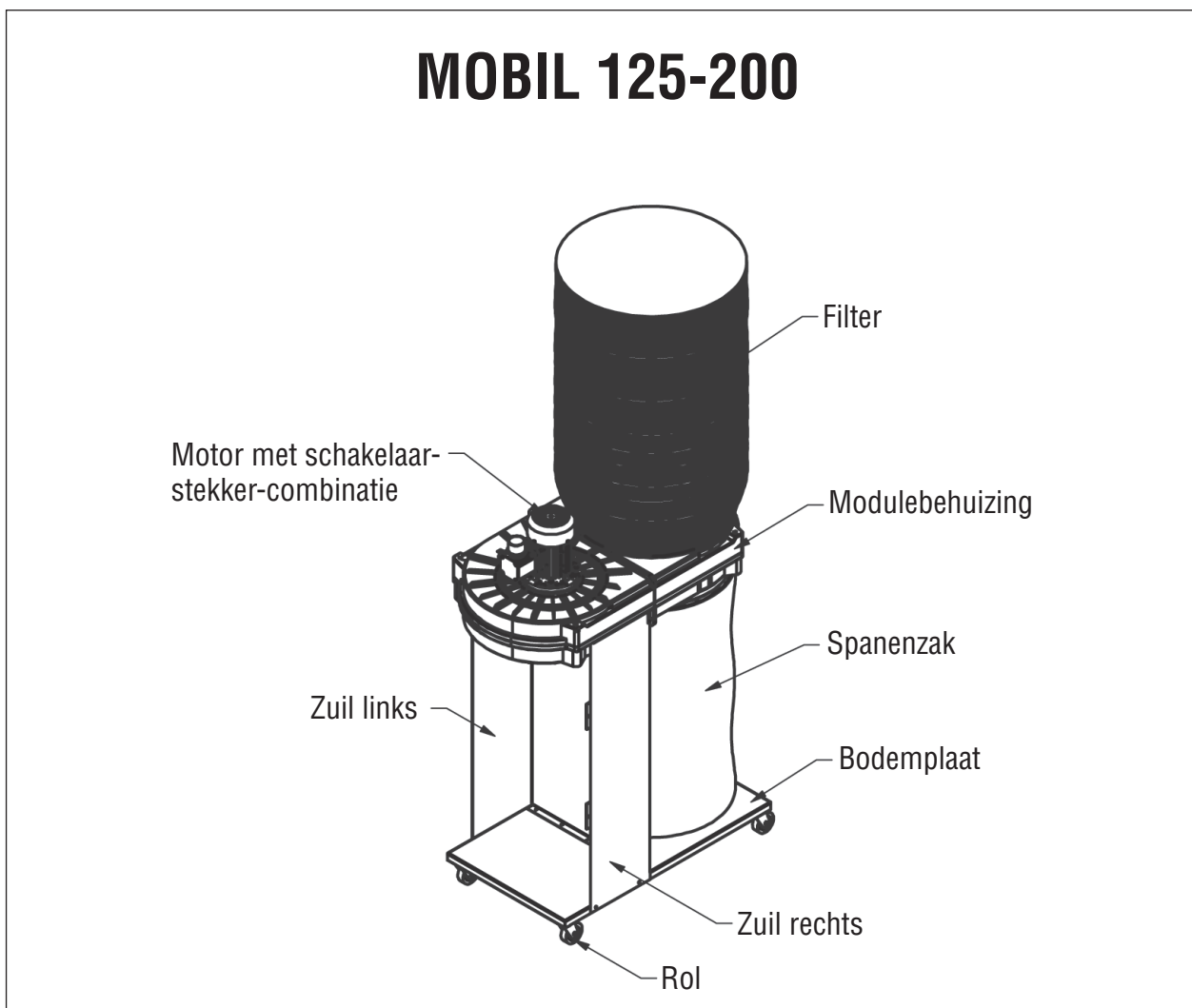
De werkzone ligt tussen nominale en minimale volumestroom.

Behuizing gemaakt uit eenwandige kunststof.

De binnen gladde constructie van de behuizing garandeert een eenvoudige en snelle reiniging van de toestellen.



Onze producten zijn onderhevig aan een continue kwaliteitscontrole en vervullen de geldende voorschriften.



### 3.1 EG-conformiteitsverklaring

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Hersteller / Manufacturer / Fabricant : **AL-KO THERM GMBH | Hauptstraße 248-250 | 89343 Jettingen-Scheppach | Germany**

#### Im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil 1, Abschnitt A

As defined in EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II, Part 1, Section A

Au sens de la directive Machines CE 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A

**Maschine / Machine / Machine :**

Kleinentstauber zum Erfassen, Fördern und Abscheiden von Staub und Spänen.

*Small deduster, for the collection, conveyance and separation of dust and shavings*

*Dépoussiéreur compact conçu pour aspirer, transporter et éliminer les poussières et copeaux*

MOBIL 100 bis MOBIL 200

**Serie / Series / Série :**

**Auftrags-Nr. / Order no. / N° de commande :**

**Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien entspricht:**

*We hereby declare that the above-mentioned product conforms to all relevant provisions of the following EG directives:*

*Nous déclarons par la présente que le produit susnommé répond à toutes les dispositions pertinentes de la directive CE suivante :*

**Maschinenrichtlinie 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC / Directive Machines CE 2006/42/CE :**

**Angewandte harmonisierte Normen / Applied harmonized standards / Normes harmonisées appliquées :**

- EN ISO 12100-1/-2, Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung  
*Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*  
*Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation et réduction du risque*
- EN 60204-1, Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
*Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*  
*Sécurité des machines – Equipement électrique des machines – Partie 1 : exigences générales*
- EN 349, Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen  
*Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*  
*Sécurité des machines – Distances minimales de prévention des contusions de parties du corps humain*
- EN ISO 13857, Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen  
*Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*  
*Sécurité des machines – Distances de sécurité empêchant l'entrée dans les zones dangereuses des membres supérieurs et inférieurs*
- EN 61000-6-1, Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe  
*Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments*  
*Résistance au brouillage pour le domaine d'habitation, les locaux commerciaux et professionnels ainsi que les petites exploitations*
- EN 61000-6-2, Störfestigkeit für Industriebereiche  
*Immunity standard for industrial environments*  
*Résistance au brouillage pour les zones industrielles*
- EN 61000-6-3, Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe  
*Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments*  
*Résistance au brouillage pour le domaine d'habitation, les locaux commerciaux et professionnels ainsi que les petites exploitations*
- EN 61000-6-4, Störaussendung für Industriebereiche  
*Emission standard for industrial environments*  
*Émission d'interférences pour les zones industrielles*
- EN 50281, Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub  
*Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust*  
*Matériels électriques destinés à être utilisés présence de poussières combustibles*

**Zusätzlich angewendete Normen / Additional applied standards / Normes appliquées supplémentaires :**

- VDI 3677, Filternde Abscheider  
*Filtering separator*  
*Séparateur filtrant*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*Any modification of this machine without confirmation shall automatically annul this declaration.*

*En cas de modification de la machine non convenue avec nous, la présente déclaration perd sa validité.*

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Authorized representative in charge of the technical document compilation:

Personne autorisée à constituer le dossier technique:

Leiter der Abteilung Entwicklung

Head of Development Department

Chef du département de développement

Anschrift siehe Hersteller / see manufacturer's address above / Adresse, voir fabricant

Jettingen-Scheppach, 08.01.2020

Dr. Christian Stöhle

Geschäftsführer / Managing Director / Directeur général

## 4. Transport

De MOBIL-reeks wordt in aparte delen in een karton verpakt geleverd.



Afb.: Toestelcomponenten klaar voor transport

MOBIL-toestellen kunnen met een vorkheftruck/hefwagen of manueel naar de opstellingsplaats getransporteerd worden.

### 4.1 Transport van het toestel met vorkheftruck

- De MOBIL-toestellen zijn voorzien voor transport per vorkheftruck of per hefwagen

## 5. Montage

Ondanks geoptimaliseerde productieprocessen bestaat een restrisico voor verwondingen door snijkanten.

Om de verwondingsrisico's verder tot een minimum te beperken, moet voor de montage van het toestel in de regel persoonlijke beschermingsuitrusting (beschermingshandschoenen, etc.) gedragen worden.

### Algemeen:

Voor de opstelling van het toestel is een effen oppervlak noodzakelijk.

Voor bedrijf en onderhoud van het MOBIL-toestel moet voldoende plaats beschikbaar zijn.

Daarbij moeten vooral de vereisten aan de brand- en explosieveiligheid, in het bijzonder 2.3 nageleefd worden.



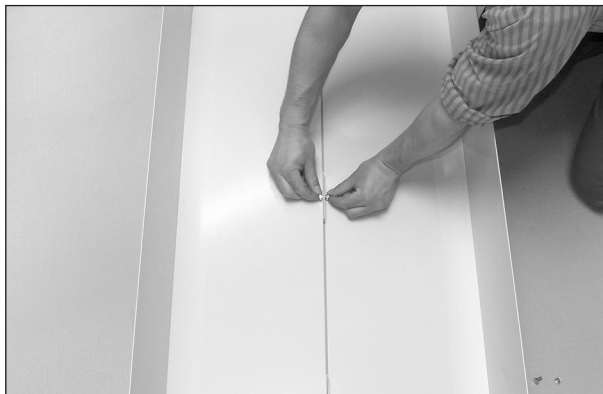
### Let op!

Voor de montage en inbedrijfstelling, de bedieningshandleiding aandachtig lezen en strikt naleven.

- De aarding van alle componenten moet door de klant gebeuren.

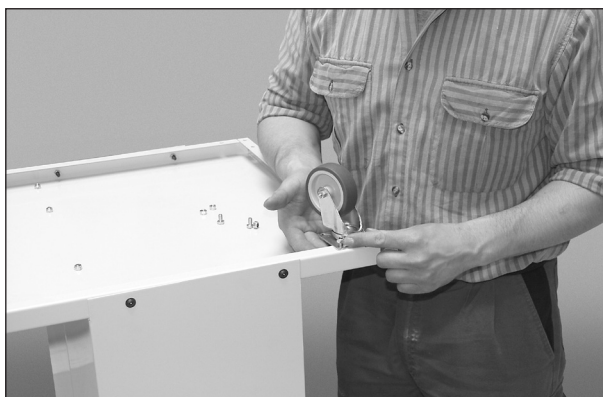
### 5.1 Onderbouwmontage

Zuil links met zuil rechts vastschroeven, daarna bodemplaat met zuil verbinden



### 5.2 Behuizingmontage

Rollen met telkens 3 schroeven en borgmoeren verbinden.



### 5.3 Behuizingmontage

Modulebehuizing zijdelings en in het midden met de onderbouw verbinden.



### 5.4 Filtervasthoudarm



### 5.5 Filtermontage

De filter over de buis trekken en met de spanband bevestigen.





## 5.6 Spanenzak met spanband

De spanenzak over de spanband langs binnen ca. 2 cm trekken en over de buis van de behuizing trekken. Daarna de spanband aantrekken.



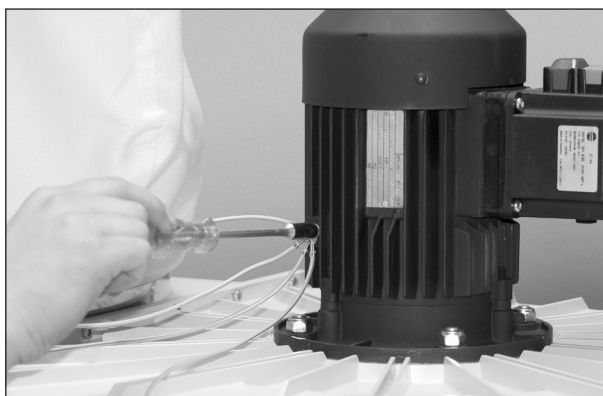
### Let op!

Door de elektrische verbinding aan de kant van de houtbewerkingsmachine wordt de elektrostatische oplading van de slang en van het toestel zeker afgevoerd.

## 5.7 De spiraalvormige afzuigslang aanbrengen



## 5.8 De aarding aanbrengen



## 5.9 Elektrische aansluiting:

### 230 V / 1 Ph / 50 Hz

0,75 kW zekering 10 A traag

1,1 kW zekering 10 A traag

Aansluiting via schakelaar-stekker-combinatie (veiligheidsstekker voor toestellen)

Aansluitingskabel met gangbare veiligheidskoppeling gebruiken, min. 1 mm<sup>2</sup> doorsnede. Elektrische aansluiting via aansluitingskabel 3-polig (230 V)



### 400 V / 3 Ph / 50 Hz

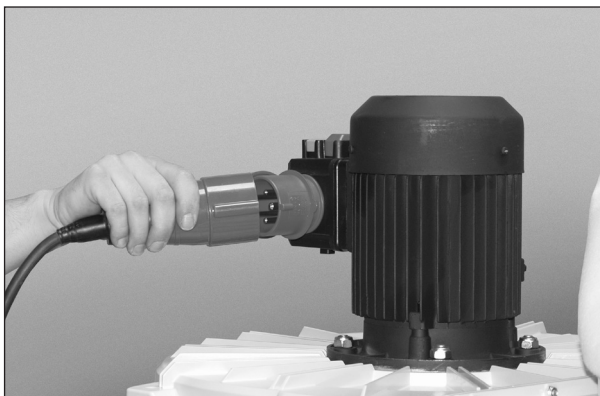
0,75 kW zekering 10 A traag

1,5 kW zekering 10 A traag

2,2 kW zekering 10 A traag

Aansluiting via schakelaar-stekker-combinatie (16 A, 5-polig, CEE-toestel-veiligheidsstekker).

Een aansluitingskabel met courante 16 A 5-polig, CEE-koppeling gebruiken, minstens 1 mm<sup>2</sup> doorsnede. Elektrische aansluiting via aansluitingskabel 5-pol. Geen defecte aansluitingskabels gebruiken! De aansluitingskabel regelmatig op beschadigingen controleren!



## 6. Ingebruikname en onderhoud

### 6.1 Algemene aanwijzingen

Bij de ingebruikname worden alle functies getest, in een rapport genoteerd en door de exploitant ondertekend.

Met de handtekening wordt ook de overhandiging van de bedrijfs- en onderhoudshandleidingen bevestigd.



#### **Waarschuwing!**

Montage-, ingebruikname-, onderhouds- en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend uitgevoerd worden door opgeleid, geschoold en geïnstrueerd vakpersoneel of door de klantendienst van de fabriek.

Algemene waarschuwingen van de bedrijfs- en montagehandleiding voor de niet gezuiverde luchtontstoffer van de reeks MOBIL moeten strikt gevolgd worden.



#### **Waarschuwing!**

Bij werken aan het niet gezuiverde luchttoestel moet het toestel in de regel op voorhand stroomloos gemaakt worden, moet de stekker uitgetrokken (op alle polen uitschakelen) en tegen onbevoegde nieuwe inschakeling beveiligd worden. Na uitschakeling van het toestel loopt het loopwiel nog ongeveer 1 tot 3 minuten na.

Het loopwiel mag nooit met de hand of met objecten afgeremd worden.

Bij stilstandtijden van meer dan 1 week moet de motor- resp. ventilatoras in de regel elke week draaien om een punctuele belasting van de lagers en bijgevolg lagerschade te vermijden.

Voor de ingebruikname van het MOBIL-toestel moet de dichtingzit van alle ingebouwde filters gecontroleerd worden.

### 6.2 Ingebruikname van de uitlaatvarianten

#### 6.2.1 Variante spanenzak met spanband (zie 5.6)

- De opgevangen goederen verwijderen

Bij volle spanenzak resp. wanneer de maximum toegelaten vulpeilhoeveelheid bereikt is, het toestel uitschakelen (eerst moet de stofgenerator echter uitgeschakeld worden), en moet de reiniging opnieuw worden uitgevoerd. De spanband losmaken, nu kan de spanenzak uitgenomen worden. Nu wordt de spanenzak voorzichtig gesloten. De afvalverwijdering moet volgens de plaatselijke bepalingen gebeuren.



#### **Let op!**

Vooraleer de spanenzak uit te trekken, de stekker uittrekken.

Hierbij moet in elk geval met een stofmasker (filtermasker met deeltjesfilter, filterklasse 2) gewerkt worden.

**Vermijden dat niet betrokken personen met stof belast worden.**

De nieuwe stofzak wordt aangebracht, zoals hierboven beschreven (De spanenzak inleggen).

## 7. Ventilator

### **Ingebruikname:**

1. Kanaalsysteem en ventilator op vreemde voorwerpen onderzoeken.
2. Het loopwiel op vrije loop controleren door met de hand te draaien.
3. Ventilator op vervuiling en onbalans, beschadiging en corrosie controleren.
4. Alle bevestigingsschroeven terug aantrekken.
5. De draairichting van de ventilator (zie de pijl op de elektromotor) controleren door de motor kortstondig in te schakelen.
6. De stroomopname bij aangesloten aanzuigslang meten en met de op het motortypeplaatje aangegeven nominale stroom vergelijken.
7. Randaarde controleren.

**Let op!**

De stroomopname mag de aangegeven nominale stroom niet overschrijden.  
 Het maximale toerental van de motor mag niet overschreden worden.  
 Het maximale toerental van de ventilator mag niet overschreden worden.

**Gevarenaanwijzing:**

De ventilator moet tijdens de ingebruikname en later regelmatig op ontoelaatbare trillingen gecontroleerd en gedocumenteerd worden!  
 Ventilatoren mogen bij ongewone trillingen en geluiden of ontoelaatbaar hoge trillingssnelheden niet bedreven worden!  
 Het bedrijf moet ontoelaatbaar hoge trillingswaarden kan breuken van het loopwiel veroorzaken die tot zware materiële schade en ernstige verwondingen kunnen leiden.

## 7.1 Aantrekkoppels van de schroefverbindingen aan het ventilatordeel

Na een looptijd van de ventilator van ongeveer 1 uur, de schroefverbindingen aan de behuizing van de ventilator controleren en zonodig door middel van een draaimomentsleutel gelijkmatig met de in de volgende tabel aangegeven schroef-aantrekkoppels aantrekken.

Afmeting schroefdraad	Schroefdraad aantrekkoppel (Nm)
M 6	10
M 8	25

Tabel: Aantrekkoppels

## 8 Filter

### 8.1 Filterreiniging

De reiniging van de filter gebeurt manueel, door te kloppen, etc.

Vooraleer de zakken van het vulreservoir te legen moet de filter gereinigd worden.

### 8.2 Reiniging van de hoofdfilter

Na een langere bedrijfsduur - afhankelijk van de belasting en het stofaandeel van het afgezogen materiaal - neemt de filterweerstand tot boven de toegelaten limieten toe. In dit geval moet de filterset vervangen worden. De filter mag alleen met stofbeschermingsmasker (filtermasker met deeltjesfilter, filterklasse 2) vervangen worden.

### 8.3 Filtervervangning/hoofdfilter

In de loop van de tijd zullen de filterelementen, door diepe afzettingen van fijnstof in de poriën, langzaam verstopt geraken. Door de reiniging met de hand kan dit fijnstof niet meer verwijderd worden. In dit geval moet de filter vervangen worden.

Zie Montage 5.5

## 9. Aandrijfelementen

### 9.1 Elektrische aansluiting

In dit schakelschema zijn ook de gegevens over de minimale doorsnede van de aansluitingskabel en de noodzakelijke zekering vermeld.

De elektrische aansluiting moet volgens de instructies van het bijgevoegde schakelschema gebeuren (9.3.1). Het schakelschema is bestanddeel van de bedrijfshandleiding.

In het algemeen moeten voor de aansluiting de spanning en de netbelastbaarheid (aanloopstroom van de ventilatormotor) gecontroleerd worden.

Van tijd tot tijd moet de draairichting van de ventilatormotoren als volgt gecontroleerd worden:

De ventilator kort in- en uitschakelen en daarbij op de looprichting op de koelventilator letten. De draairichting moet overeenstemmen met de draairichtingspijl. Een verkeerde draairichting door een bevoegde elektrische vakman laten corrigeren.

### 9.2 Elektromotor

Verhoogde schakelfrequenties van de motoren („Taktcycli“) leiden tot snelle uitvallen. De elektromotoren zijn in de regel met permanent gesmeerde motorlagers uitgerust.

#### Ingebruikname:

1. De stroomopname in de drie fasen meten en met de op het motortypeplaatje aangegeven waarden vergelijken.

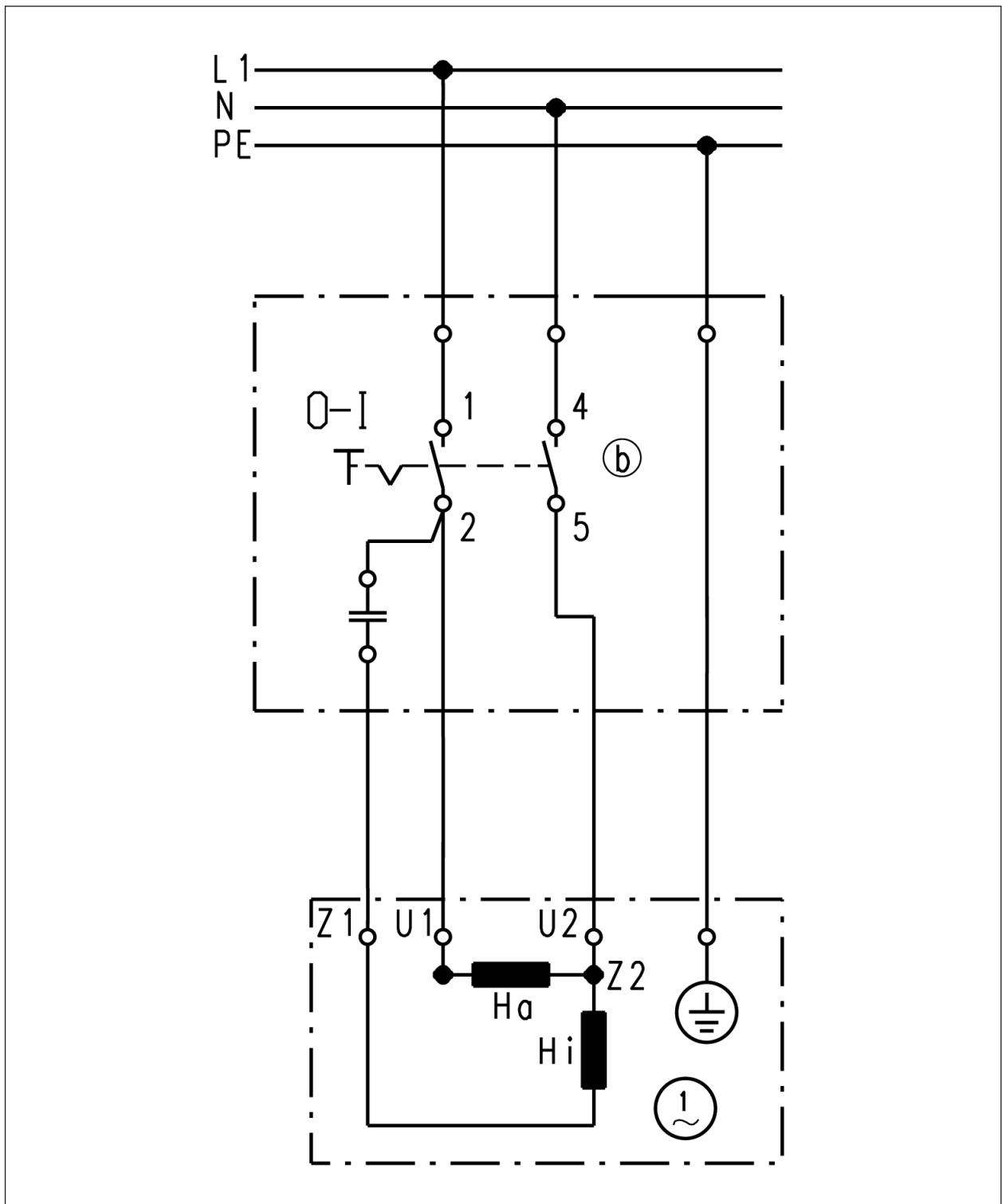


#### Let op!

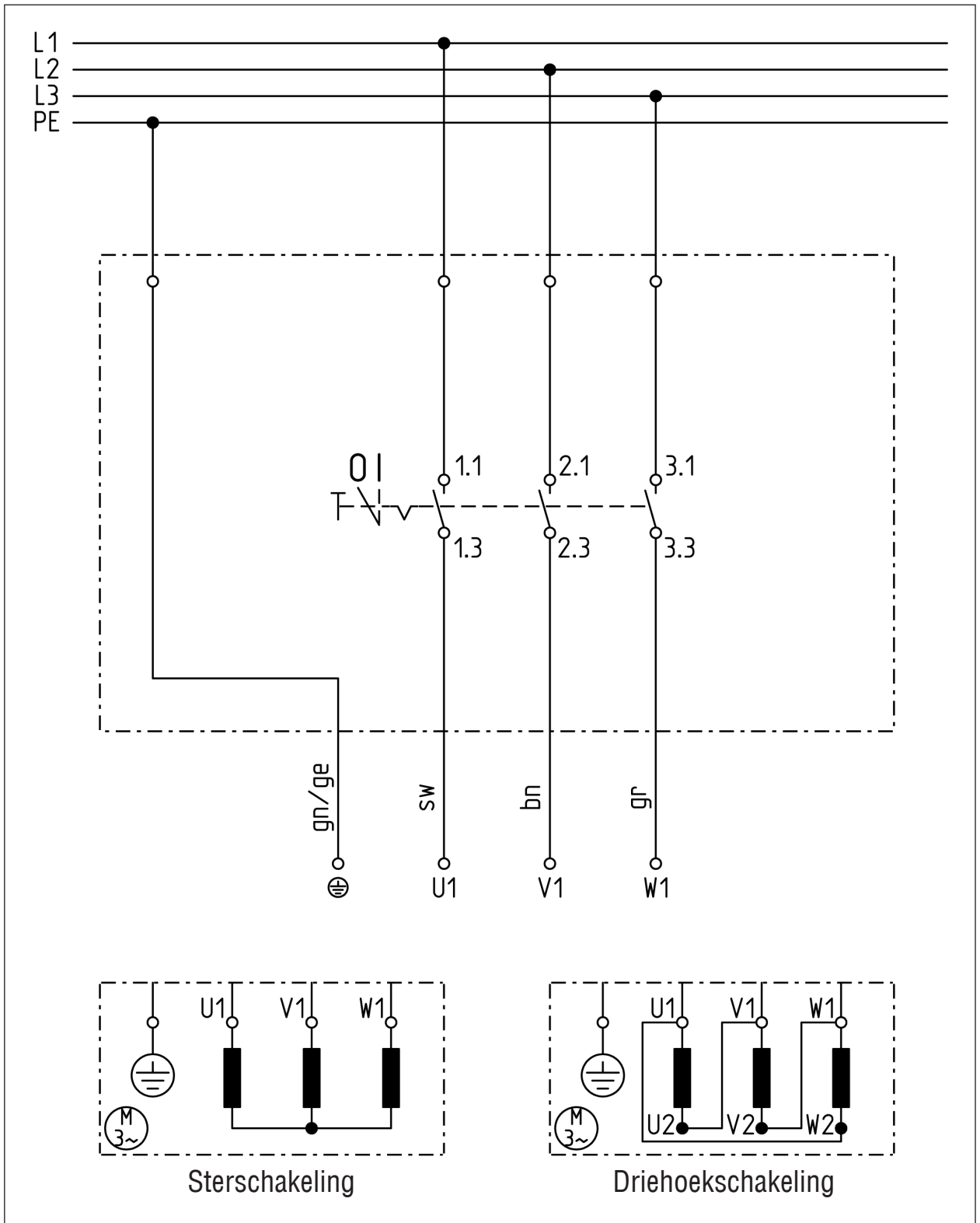
De bekabeling moet gebeuren volgens DIN VDE 0100-100 en DIN EN 60204-1 (DIN VDE 0113). De stroomopname mag de aangegeven nominale stroom niet overschrijden.

### 9.3 Schakelschema

#### 9.3.1 MOBIL 125/230 V MOBIL 140/230 V



### 9.3.2 MOBIL 125, 140, 160, 200/400 V



## 10. Onderhoud en service



### Let op!

Veiligheidsinrichtingen voor de preventie of het vermijden van gevaren moeten volgens § 39 (3), VBG 1 – Algemene voorschriften en volgens TRGS 560 regelmatig onderhouden en op hun veiligheidstechnisch perfecte werking door een vakkundige persoon gecontroleerd worden.

**Regelmatig onderhoud en service bestaat uit:**

### 10.1 Dagelijkse inspectie:

- Visuele controle op zichtbare defecten resp. beschadigingen aan het toestel of aan delen.
- De ruwe gas-/filtreruimte moet op ongewone afzettingen gecontroleerd en zonodig gereinigd worden.

### 10.2 Maandelijks inspectie:

De maandelijks inspectie moet door een vakkundige persoon, m.a.w. iemand die in de bediening van het afzuigtoestel geïnstrueerd werd, uitgevoerd worden.

- Verstopte filterzakken moeten gereinigd worden.
- Visuele controle op zichtbare defecten resp. beschadigingen aan het toestel of aan delen.
- De behuizing moet op ongewone afzettingen gecontroleerd en zonodig gereinigd worden.
- Controle op ondichte plaatsen.
- Defecte filterzakken moeten vervangen worden.

### 10.3 Jaarlijkse inspectie:

De jaarlijkse inspectie moet door een vakkundige persoon, m.a.w. iemand die een scholing voor het onderhoud gevolgd heeft, uitgevoerd worden.

- Verstopte filterzakken moeten gereinigd worden.
- Visuele controle op zichtbare defecten resp. beschadigingen aan het toestel of aan delen.
- De ruwe gas-/filtreruimte moet op ongewone afzettingen gecontroleerd en zonodig gereinigd worden.
- Controle van alle dichtingen op beschadigingen en vaste zit, wanneer nodig vervangen.
- Defecte filterzakken moeten vervangen worden.
- Dichtheid van de behuizing en van het reservoir controleren en zonodig afdichten.
- Ventilator kamers op stofafzettingen controleren en zonodig reinigen.
- Controle van het zuigvermogen.
- Ventilator op vuil, trillingen, beschadigingen, losse schroeven, evenals op corrosie controleren. Elke 12 maanden waaier op evt. scheuren controleren.



### Let op!

Maandelijks en jaarlijkse inspecties moeten met de volgende inhoud schriftelijk gedocumenteerd worden:

- Datum van de inspectie
- Naam van de controleur
- Opmerking over de staat van het ongezuiverde luchttoestel en eventueel vermelding van de defecten



### Let op!

Wanneer nodig moet het ongezuiverde luchttoestel vanzelfsprekend gerepareerd worden.



## 10.4 Service

	Werken Componenten van het toestel	Maatregelen	1	3	6	12	24
			Maand	Maanden	Maanden	Maanden	Maanden
			Inspectie- resp. aanbevolen onderhoudsintervallen				
<b>1.</b>	<b>Ventilatoren</b>						
		De ventilator- en aandrijfeenheden moeten periodiek op vervuiling, beschadiging en corrosie gecontroleerd worden					
1.1	Op vervuiling, beschadiging en corrosie controleren Het loopwiel, vooral de lasnaden, op eventuele scheurvorming controleren.	Reinigen en repareren				X	
1.2	Reiniging van de met lucht in aanraking komende delen van de ventilator, met behoud van de werking					X	
1.3	Trillingscontrole					X	
1.4	Aandrijfelementen	zie Pos. 2					
<b>2.</b>	<b>Aandrijfelementen</b>						
2.1	Elektromotoren						
2.1.1	Uiterlijk op vervuiling, bevestiging, beschadiging en corrosie controleren	Zonodig reinigen				X	
2.1.2	Aansluitingsklemmen terug aantrekken					X	
2.1.3	Spanning meten	De meetgegevens in het meetrapport noteren en bijhouden				X	
2.1.4	Stroomopname meten	De meetgegevens in het meetrapport noteren en bijhouden				X	
2.1.5	Lagers op geluiden controleren					X	
2.1.6	Lagers met de nasmeerinrichting vetten					X	
<b>3.</b>	<b>Filter</b>						
3.1	Op ontoelaatbare vervuiling en beschadiging (lekken)	De filters moeten tijdens het complete gebruiksdur het voor de filterklasse vereiste afscheidingsvermogen hebben. Bij opvallende vervuiling of lekken moet de filter vervangen worden.				X	
<b>4.</b>	<b>Gerätegehäuse</b>						
4.1	Op vervuiling, beschadiging controleren	Reinigen en repareren				X	

## 11. Nodgeval

In geval van brand moet het toestel stroomloos gemaakt worden door de stekker uit te trekken. Ruimtes sluiten om de luchttoevoer tot een minimum te beperken. De brandweer alarmeren. De behuizing pas openen wanneer alle glimnesten volledig geblust zijn.



### Let op!

Als bescherming tegen eventueel vrijkomende schadelijke stoffen mogen de ruimtes alleen met een ademhalingsmasker betreden worden.

## 12. Hulp bij storingen

Om storingen te verhelpen moet de voor de montage bevoegde firma in de regel ingelicht worden.

- Een te geringe volumestroom kan aan de basis aan de verstopping van de filter liggen. Om deze verstopping te verhelpen moet het MOBIL-toestel uitgeschakeld worden. Daarna moet de exploitant de filter met de hand afkloppen om het stof uit de filter te verwijderen.



### Waarschuwing!

Diagnose, verhelpen van storingen en nieuwe inbedrijfstelling mogen alleen door bevoegde personen uitgevoerd worden. Dit geldt vooral bij werken aan elektrische inrichtingen binnen de elektrische bekabeling (bijvoorbeeld controlewerken, vervanging, etc.)!

### 12.1 Contactpersonen

Voor alle vragen, die verband houden met onze producten, kunt u zich wenden tot de vakhandel

	Telefoon:
	Fax:
	E-mail:
	Web:

of rechtstreeks tot:

AL-KO THERM GMBH  
Hauptstraße 248-250  
D-89343 Jettingen-Scheppach

Telefoon: (+49) 8225 / 39-0  
Fax: (+49) 8225 / 39-2435  
E-mail: [absaug.technik@al-ko.de](mailto:absaug.technik@al-ko.de)  
Web: [www.al-ko.com](http://www.al-ko.com)

## 13. Stillegging

### 13.1 Buiten bedrijf zetten

Het ongezuiverde luchttoestel voor begin van de werken stroomloos maken (op alle polen uitschakelen) en tegen onbevoegde inschakeling beveiligen.

Wordt de installatie langere tijd buiten bedrijf gezet, moeten de aanwijzingen van de componenten nageleefd worden.

Verder moet de informatie van de fabrikanten van de componenten gevolgd worden (wanneer nodig, aanvragen).

Voor de nieuwe ingebruikname moeten de punten van hoofdstuk Ingebruikname en onderhoud gevolgd worden.

### 13.2 Demontage

De installatie voor begin van de werken stroomloos maken (op alle polen uitschakelen) en tegen onbevoegde inschakeling beveiligen.

### 13.3 Afvalverwijdering

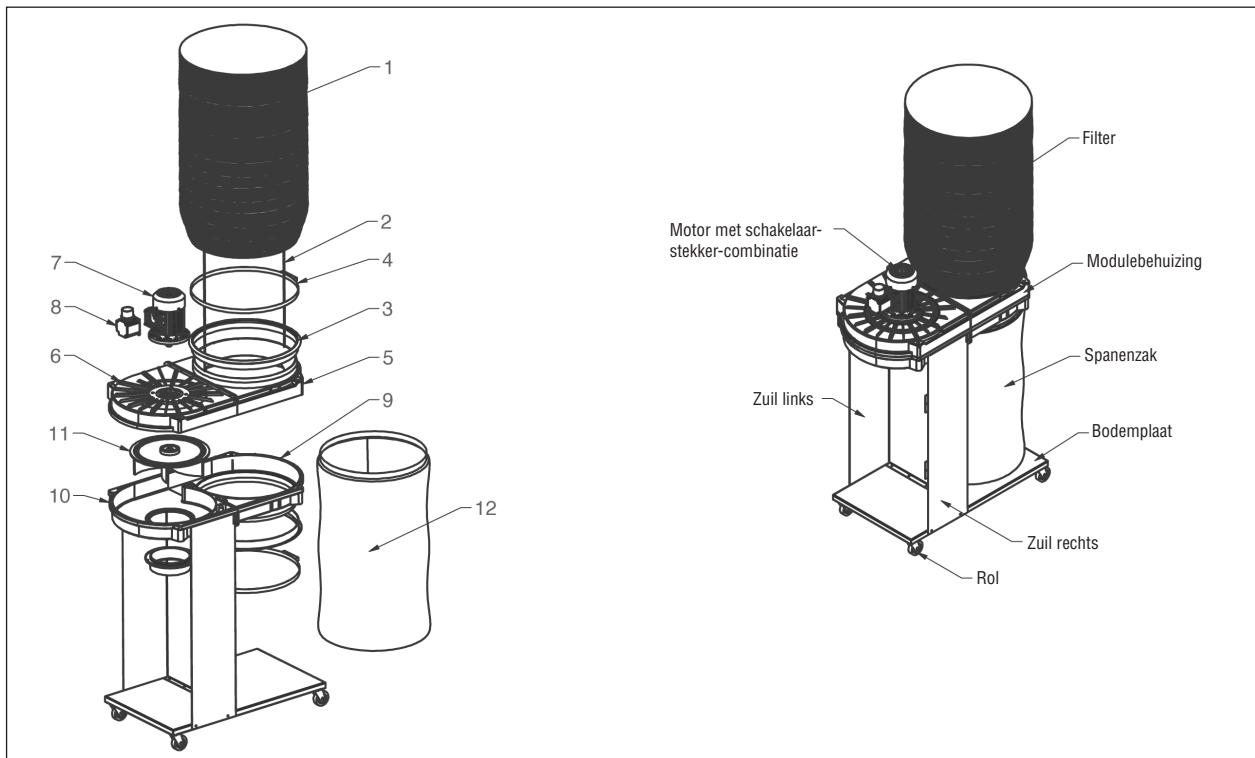


Versleten toestellen, lege batterijen of accu's niet met het huisvuil verwijderen!

Bij de verwijdering van het ongezuiverde luchttoestel, de bedrijfsmiddelen en de accessoires moet te werk gegaan worden volgens de op het ogenblik van de verwijdering geldende, plaatselijke milieu- en recyclingvoorschriften van uw land en uw gemeente.



## 15. Reserveonderdelenlijst



Positie	Artikelnummer	Benaming	Mobil 125 230 V	Mobil 125 400 V	Mobil 140 230 V	Mobil 140 400 V	Mobil 160 400 V	Mobil 200 400 V
1	845692	Filter cat. L 525/625x800	X	X	X	X	X	
1	845693	Filter cat. L 525/625x1000						X
2	520737	Steunbeugel 800 mm	X	X	X	X	X	
2	845727	Steunbeugel 1000 mm						X
3	520615	Celrubberen band	X	X	X	X		
3	520730	Rubberen profielring					X	X
4	520150	Spanring	X	X	X	X	X	X
5	520123	Behuizingdeel filterzijde	X	X	X	X	X	X
6	520114	Behuizingdeel motorzijde	X	X	X	X	X	X
7	520799	Motor 0,75 kW / 230 V	X					
7	867112	Motor 0,75 kW / 400 V		X		X		
7	960810	Motor 1,1 kW / 230 V			X			
7	867113	Motor 1,5 kW / 400 V					X	
7	867114	Motor 2,2 kW / 400 V						X
8	867240	Schakelaar-stekker-combinatie 230 V	X		X			
8	520363	Schakelaar-stekker-combinatie 400 V		X		X	X	X
9	520133	Behuizingdeel zakzijde	X	X	X	X	X	X
10	520104	Behuizingdeel ventilator aanzuigzijde	X	X	X	X	X	X
11	520742	Vleugelwiel NB 320 cpl.	X	X	X	X		
11	52074410	Vleugelwiel NB 365 cpl.					X	
11	195551	Vleugelwiel NB 390 cpl.						X
12	195169	Spanenzak D=520 mm, L=1300 mm, 20 stuks	X	X	X	X	X	X
13	302107	Condensator	X					
14	307472	Condensator			X			

## 16. Technische gegevens

Type	Best.-nr.	Spanning V	Nominale breedte	Luchthoeveelheid max. m <sup>3</sup> /h
MOBIL 125	195125	230	125	1350
MOBIL 125	195126	400	125	1350
MOBIL 140	19514250	230	140	1650
MOBIL 140	19512750	400	140	1650
MOBIL 160	19512950	400	160	2200
MOBIL 200	19513150	400	200	2800

Type	Verschildruk max. Pa	Motorvermogen kW	Filteroppervlakte m <sup>2</sup>	Echte vulhoeveelheid
MOBIL 125	1600	0,75	2,2	175
MOBIL 125	1600	0,75	2,2	175
MOBIL 140	1750	1,1	2,2	175
MOBIL 140	1750	0,75	2,2	175
MOBIL 160	2500	1,5	2,2	175
MOBIL 200	2900	2,2	2,2	175

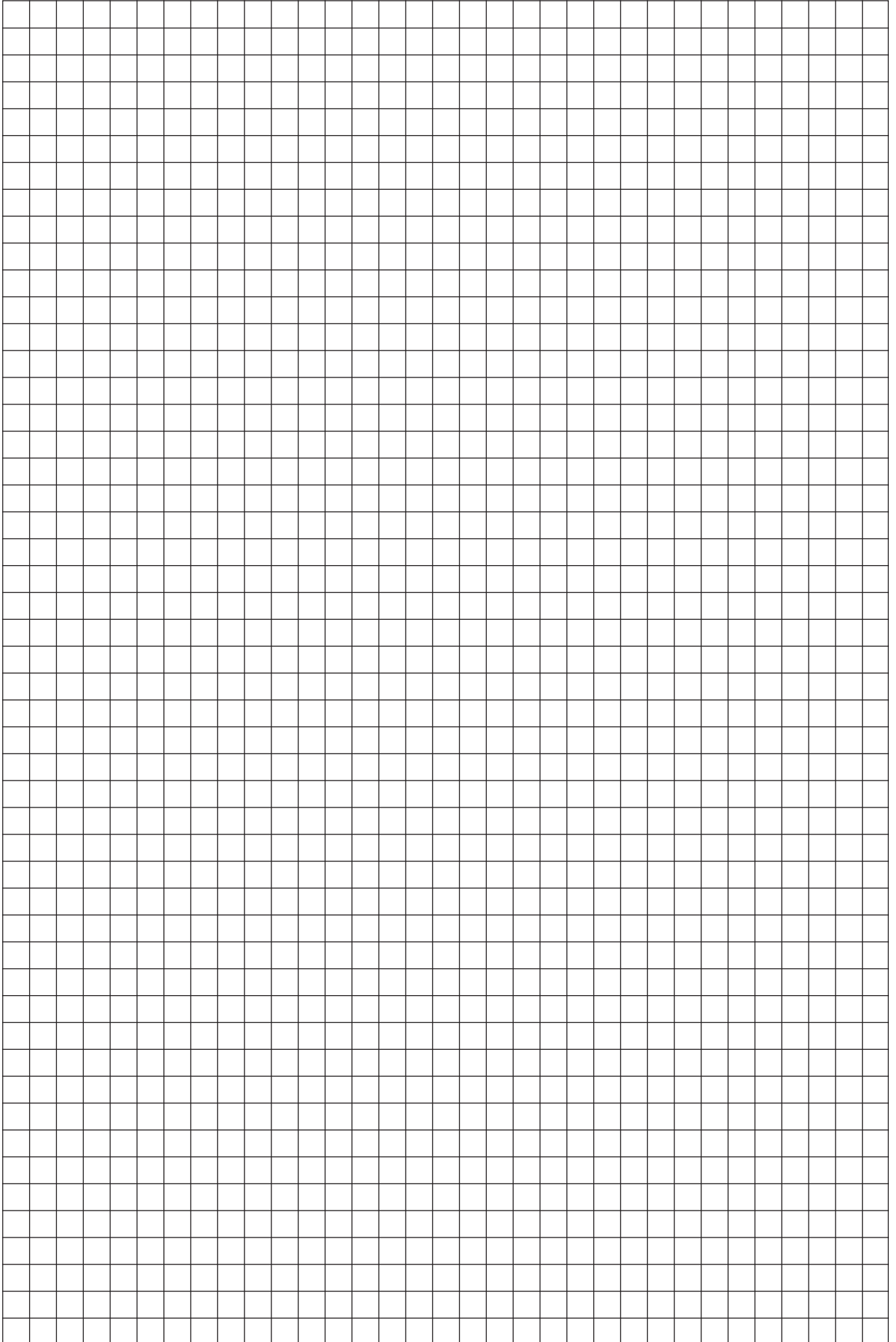
Type	Filter cat.	Max. Geluidsniveau dB(A)	l x b x h	Netto gewicht kg
MOBIL 125	L	81	1061 x 577 x 2300	51
MOBIL 125	L	81	1061 x 577 x 2300	53
MOBIL 140	L	78	1061 x 577 x 2300	52
MOBIL 140	L	78	1061 x 577 x 2300	53
MOBIL 160	L	83	1061 x 577 x 2300	53
MOBIL 200	L	84	1061 x 577 x 2300	60

## 17. Garantiekaart

Eventuele materiaal- en productiefouten aan het toestel worden verholpen binnen de garantieperiode, in overeenstemming met de volgende garantievoorwaarden.

1. De garantieperiode bedraagt 12 maanden.
2. De garantie begint vanaf datum van aankoop. Garantiewerken gebeuren alleen mits presentatie van de originele garantieverklaring voor het toestel en de originele factuur met vermelding van toestelnummer, toesteltype en motornummer, alsook de stempel van de handelaar in kwestie.
3. Wij garanderen dat de stand van de techniek nageleefd wordt en dat er geen fouten zijn voor een doelmatig gebruik van het product, in overeenstemming met de bedieningshandleiding op het ogenblik van de verkoop.
4. Voorwaarde om recht te hebben op garantie is de vakkundige behandeling van het toestel en de naleving en inachtneming van de bedieningshandleiding.
5. Fouten die optreden en die door de garantie gedekt worden, worden u uitsluitend door onze klantendienst, naar eigen keuze, door correctie of vervangende levering verholpen.
6. Voor schade, die door onvakkundige behandeling of niet naleving van de bedieningshandleiding ontstaat, zijn garantieclaims uitgesloten.
7. Voor onderhouds- en reinigingswerken, inbouw van vreemde delen, verandering van de constructie en natuurlijke slijtage en lakschade zijn garantieclaims uitgesloten.
8. Voor elektromotoren gelden uitsluitend de garantiebepalingen van de fabrikant van de motor in kwestie.
9. Eventuele transportschade wordt niet door de garantie gedekt. Deze schade moet u onmiddellijk aan uw bevoegde goederenafwikkeling, de spoorwegen, de vervoerder of de verzender melden omdat anders aanspraken tegen deze ondernemingen verloren gaan.
10. Aanspraken die de garantie overschrijden zijn uitgesloten. Er bestaat geen aanspraak op vervangende levering.
11. Door deze garantie worden de wettelijke garantierechten van de koper tegenover de verkoper niet aangetast of beperkt.
12. Garantieclaims sturen naar:  
AL-KO THERM GMBH  
Afdeling afzuigtechniek  
Hauptstraße 248-250  
D-89343 Jettingen-Scheppach  
Tel.: +49 8225 / 39-0  
Fax: +49 8225 / 39-2435
13. Altijd de volgende gegevens van het typeplaatje aangeven  
-Type, fabricatie-nr., bouwjaar.

## 18. Noot



© Copyright 2020

AL-KO THERM GMBH | Jettingen-Scheppach | Germany

Alle rechten zijn voorbehouden aan de AL-KO THERM GMBH, ook in het geval van industriële eigendomsrechten. Deze documentatie of delen ervan kunnen niet zonder de uitdrukkelijke toestemming van de AL-KO THERM GMBH worden gekopieerd of worden doorgegeven aan derden. Onder voorbehoud van technische wijzigingen en afwijkingen.

520095/Januari 2020